

[Text]

agency. I think this is happening in a number of areas. Where the intention is to collapse a number of agencies, you have to develop new reporting relationships that provide a more integrated system of government.

Mr. de Jong: We are quite concerned as to whether this would save any money. That is why I would really like to see any study that you've done to justify this. While it might save some money on the one hand, certainly it's going to create some extra costs on the other hand. The Canada Council is now going to have to set up its own type of bureaucracy. You have in a sense duplication occurring here. The act also will require, particularly with the academic relations and the cultural programs, that the goals of External Affairs and of Canada be kept in mind.

I would tend to think that Canada Council and External Affairs will have to develop all sorts of new bureaucratic procedures with each other. That's going to cost as well, and I would dearly like to see the cost justification for this. I would appreciate it if your department could provide to this committee all of your cost studies as they relate to Bill C-93. I think we should get them. Thank you.

The Chairman: Mr. Dorin. You're going to share the first ten minutes?

Mr. Dorin (Edmonton Northwest): Yes. I have had representations to the effect that if SSHRC were going to be combined with another agency, it might be appropriate to combine it with a science granting agency as opposed to Canada Council. I wonder if you could comment about that concept and whether or not that was considered.

Mr. Patriquin: I'm afraid I am not in a position to really comment on that.

Mr. Blenkarn (Mississauga South): Is there anybody here who can comment on that?

Mr. Patriquin: The person who might comment on it I suppose is the Minister of Finance. It was contained in the budget and that determination by ministers of the reorganization of the government would be something he could talk to.

Mr. Blenkarn: You have nobody here from the department who can comment on that tonight?

Mr. Patriquin: There is a legal person here from the department—

Mr. Blenkarn: Fine. Can we hear from him?

Mr. Patriquin: Could you come to the table, please?

Mr. H. Lussler (Acting Director, Arts Policy, Department of Communications): There might be some misrepresentation. I'm from the Department of Communications. The politics that went behind the decision are not, I am afraid, for me to comment on. It is true that there have been some representations by members of the academic community that they would have rather been amalgamated with the Medical Research Council or the Engineering Research Council. Apart from that I believe I can say little else but the fact that there have been historical ties between the Canada Council and the Social Sciences Research Council too.

[Translation]

Affaires extérieures et le nouvel organisme. Je pense que cela se produit dans certains domaines. Étant donné que l'on veut fusionner un certain nombre d'organismes, il faut élaborer de nouveaux rapports hiérarchiques pour que l'administration des programmes gouvernementaux soit plus cohérente.

M. de Jong: Nous nous demandons vraiment si cela permettra d'économiser de l'argent. C'est pour cela que je tiens vraiment à savoir si vous avez fait des études pour justifier vos décisions. Même si, d'une part, on pourrait réaliser quelques économies, il y aura, d'autre part, des coûts supplémentaires. Le Conseil des arts devra maintenant créer sa propre bureaucratie. Il y aura donc en quelque sorte un dédoublement. Le projet de loi prévoit également, surtout en ce qui concerne les relations universitaires et les programmes culturels, que l'on tienne compte des objectifs du ministère des Affaires extérieures et du gouvernement canadien.

Je ne peux m'empêcher de penser que le Conseil des arts et les Affaires extérieures devront mettre au point de nouvelles procédures bureaucratiques conjointes. Cela entraînera également des coûts, et je voudrais vraiment que ces coûts soient justifiés. Je vous saurais gré de communiquer au comité toutes les études de coûts relatives au projet de loi C-93. Je pense que nous devrions les obtenir. Merci.

Le président: Monsieur Dorin. Allez-vous partager les dix premières minutes?

M. Dorin (Edmonton-Nord-Ouest): Oui. On m'a fait savoir que s'il fallait fusionner le CRSH et un autre organisme, il serait peut-être judicieux que ce dernier soit un organisme subventionnaire scientifique plutôt que le Conseil des arts. Qu'en pensez-vous? Cette option a-t-elle été envisagée?

M. Patriquin: Désolé, mais je ne suis pas bien placé pour répondre à cette question.

M. Blenkarn (Mississauga-Sud): Quelqu'un peut-il y répondre?

M. Patriquin: Je pense que le ministre des Finances est le mieux placé pour y répondre, car la décision faisait partie du budget, et ce sont les ministres qui ont décidé de réorganiser le gouvernement.

M. Blenkarn: N'y a-t-il aucun employé du ministère qui puisse en parler ce soir?

M. Patriquin: Il y a ici un juriste du ministère. . .

M. Blenkarn: C'est bien. Peut-il en parler?

M. Patriquin: Venez à la table, s'il vous plaît.

M. H. Lussler (directeur intérimaire, Politique des arts, ministère des Communications): Il y a peut-être une erreur. Je viens du ministère des Communications. Je suis désolé, mais il ne m'appartient pas de commenter la politique qui sous-tend cette décision. Il est vrai que certains membres de la communauté universitaire ont dit qu'ils auraient préféré une fusion avec le Conseil de recherches médicales ou le Conseil de recherches en génie. Pour le reste, je ne peux que vous dire qu'il y a eu des liens historiques entre le Conseil des arts du Canada et le Conseil de recherches en sciences humaines.